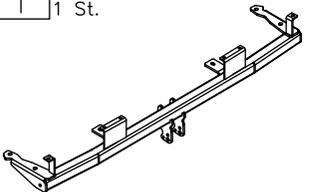
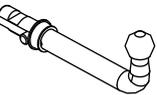
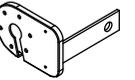
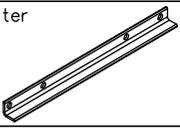
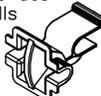


## Zubehör:

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Pos. 1</b><br>Tragarme der Anhängerkupplung<br>1 St.<br>            | <b>Pos. 6</b><br>Schraube 8.8 B<br>6 St.<br>M10x35mm<br>    | <b>Pos. 13</b><br>Unterlegscheibe<br>6 St.<br>ø 8,5 mm<br>                                     |
|  | <b>Pos. 7</b><br>Schraube 8.8 B<br>6 St.<br>M8x30mm<br>     | <b>Pos. 14</b><br>Federring<br>4 St.<br>ø 12,2 mm<br>  |
| <b>Pos. 2</b><br>Kupplungskugel<br>1 St.<br><br>Art.nr-KL1B05A        | <b>Pos. 8</b><br>Automatengestell<br>1 St.<br>              | <b>Pos. 15</b><br>Federring<br>6 St.<br>ø 10,2 mm<br>  |
| <b>Pos. 3</b><br>Steckdosenhalteplatte<br>1 St.<br><br>Art.nr-BL1B05A | <b>Pos. 9</b><br>Mutter 8 B<br>6 St.<br>M10<br>             | <b>Pos. 16</b><br>Federring<br>6 St.<br>ø 8,2 mm<br>   |
| <b>Pos. 4</b><br>Winkelhalter<br>2 St.<br><br>L=430mm                 | <b>Pos. 10</b><br>Mutter 8 B<br>2 St.<br>M8<br>             | <b>Pos. 17</b><br>Kugelschutz<br>1 St.<br>   |
| <b>Pos. 5</b><br>Schraube 8.8 B<br>4 St.<br>M12x25mm<br>              | <b>Pos. 11</b><br>Unterlegscheibe<br>2 St.<br>ø 13 mm<br>   | <b>Pos. 18</b><br>Vorrichtung A<br>1 St.<br>   |
|  | <b>Pos. 12</b><br>Unterlegscheibe<br>6 St.<br>ø 10,5 mm<br> | <b>Pos. 19</b><br>Verschlusscheibe des<br>Automatengestells<br>1 St.<br><br>Artikelnummer-Z100 |



**PPUH AUTO-HAK Sp.J.**

Produkcja Zaczepów Kulowych  
 Henryk & Zbigniew Nejman  
 76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
 tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
 E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **B05A**  
 zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:  
 Hersteller: **BMW**  
 Modell: **SERIE 7 (E32)**  
 Typ: **4 Türen**  
 ab Bj. 10.1986 bis 05.1994

Technische Daten:  
**D – Wert : 9,33 kN**  
 Max. Masse Anhänger: **1600 kg**  
 Max. Stützlast: **50 kg**

**Homologationsnummer gemäß der Direktive 94/20/EG: e20\*94/20\*0793\*00**

## EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

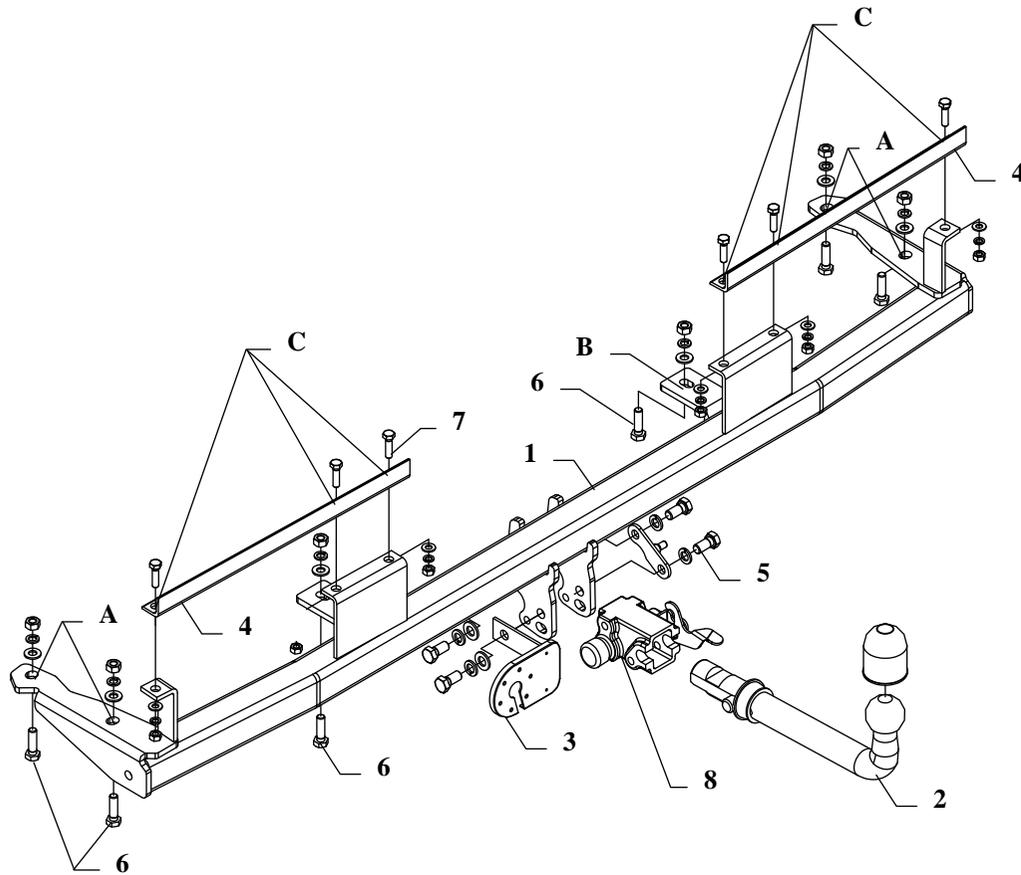
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

*D-Wert Formel:*

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **B05A**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **BMW serie 7, E 32, 4 Türer**, ab Bj. 10.21986 bis 05.1994, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1600 kg** und der Kugelstützlast von max.**50 kg**.

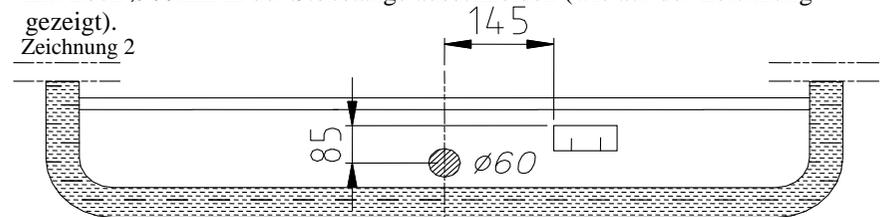
### VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

*Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.*

## Anbauanleitung

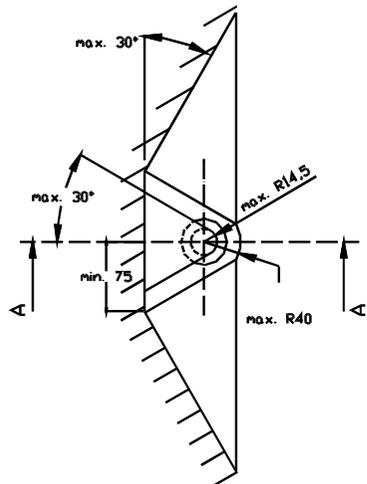
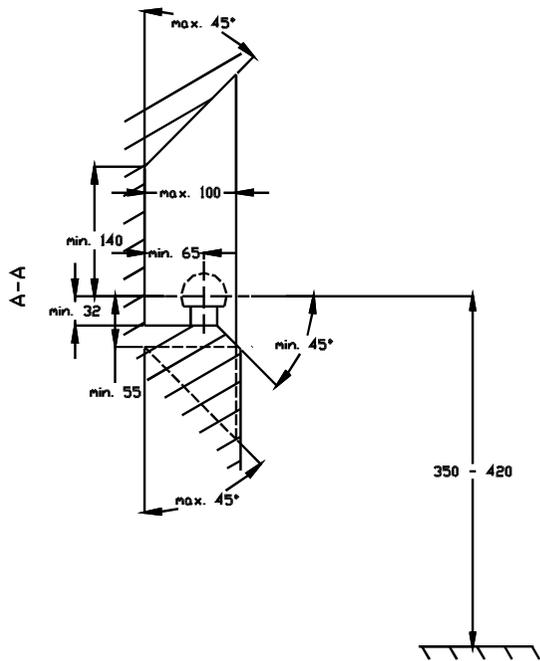
1. Die Stoßstange und die Verkleidung des Heckbleches im Kofferraum demontieren.
2. Die Stoßstangenhalter, die die Stoßstange befestigen, abschrauben.
3. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos. 1) an das Fahrgestell anlegen und durch die Löcher der Anhängerkupplung (Pos. A u. B) die mitgelieferten Schrauben M10x35mm (Pos.6) verschrauben. Dabei die flachen Scheiben und Federlaschen verwenden.
4. Die Stoßstangenhalter der Stoßstange montieren (bei einigen Modellen falls nötig die Stoßstangenhalter ausfeilen, um sie anzupassen).
5. Alle Schrauben gemäß der Angaben in der Tabelle festziehen.
6. Die Löcher Ø9mm durch die Löcher der Anhängerkupplung (Pos. C) bohren, dann mit den Winkelhalter (Pos. 4) mit den Schrauben M8x30mm (Pos. 7) fest verschrauben.
7. Ein Loch Ø60mm in der Stoßstange ausschneiden (wie auf der Zeichnung gezeigt).  
*Zeichnung 2*
8. Die Stoßstange und die Verkleidung des Heckbleches wieder montieren.
9. Das Automatengestell (Pos.8) mit den Schrauben M12x25mm (Pos.8) und dem Steckdosenhalter (Pos.3) verschrauben. Die Kupplungskugel gemäß der Anbauanleitung der Anhängerkupplung mit dem schnell demontierten Aufsatz anbringen.
10. Alle Schrauben gemäß der Angaben in der Tabelle festziehen.
11. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
12. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.



| Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8: |                      |                     |
|--|----------------------|---------------------|
| <b>M6</b> - 11 Nm                          | <b>M 8</b> - 25 Nm   | <b>M 10</b> - 50 Nm |
| <b>M 12</b> - 87 Nm                        | <b>M 14</b> - 138 Nm | <b>M16</b> - 210 Nm |

### ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.  
 (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.  
 (F) L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.  
 (GB) The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.  
 (PL) Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.  
 (SK) Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D) \* bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges  
 (CZ) \* při celkové přípustné hmotnosti vozidla  
 (F) \* pour poids total en charge autorisé du véhicule  
 (GB) \* at gross vehicle weight rating  
 (PL) \* przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu  
 (SK) \* pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla